

TEAC®

Lecteur de CD/MP3/WMA MP-10

Manuel

Afin de nous permettre de régler sans problème les formalités de garantie, nous vous prions de noter ici le numéro de série de l'appareil. Dans un cas de garantie, nous vous prions d'envoyer la carte de garantie et une copie de la facture à la prochaine succursale de TEAC.

- Toutes les informations données dans ce manuel peuvent être modifiées à tout moment sans avis spécial.

- Copyright © 2004-2005, TEAC Corporation. Tous droits réservés. Edition: Mars 2005.
- Toute raison sociale et désignation de produit constitue une marque de fabrique du propriétaire respectif.

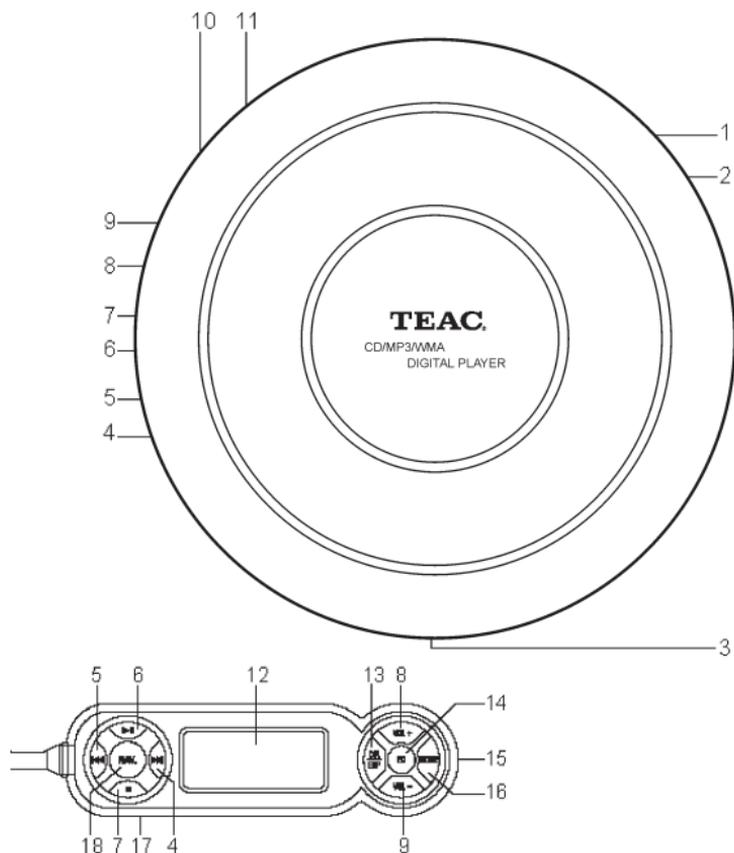
Table des matières

CONTENU DE LA LIVRAISON	32
AGENCEMENT DES ELEMENTS DE COMMANDE	32
ALIMENTATION EN COURANT	33
Utilisation des accus au nickel métal hydrure	33
Alimentation	34
Utilisation du raccord d'accus externe (uniquement dans quelques variantes de modèle)	34
Recharge des accus au nickel métal hydrure	35
MANIEMENT DU MP-10	35
Activer/désactiver les touches de fonction	37
Sélectionner un titre avec la touche de sélection des menus	37
Commuter entre «File» (fichier) et «Dir» (répertoire) uniquement lors de la reproduction de MP3 et de WMA	38
Désactiver la «protection contre le choc électronique» (ESP) uniquement pour la reproduction CD-DA	38
Sélectionner le mode de service «équilibre»	38
AUTRES FONCTIONS	39
SPECIFICATION	40
GARANTIE	41

CONTENU DE LA LIVRAISON

Lecteur de CD/MP3/WMA MP-10, alimentation, écouteurs, 2 accus rechargeables, élément de commande, boîtier d'accu externe, manuel

AGENCEMENT DES ELEMENTS DE COMMANDE



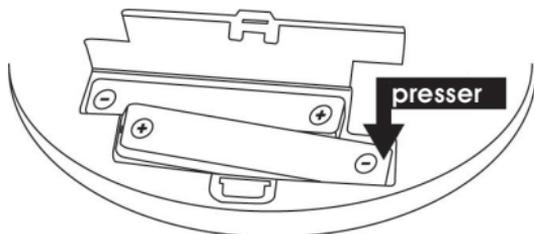
- | | |
|--|---|
| 1 Raccord d'accu externe | 11 Prise pour les éléments de commande et les écouteurs |
| 2 Entrée de tension continue | 12 Afficheur à cristaux liquides |
| 3 Mécanisme d'ouverture du couvercle de CD | 13 ESP marche/arrêt (ON/OFF) et touche de sélection «fichier/répertoire» (DIR/ESP) |
| 4 Touche «suivant» ►► | 14 Sortie équilibreur (EQ) |
| 5 Touche «précédent» ◄◄ | 15 Prise d'écouteurs |
| 6 Touche «écoute/pause» ► | 16 Touche mode (MODE) |
| 7 Touche «stop» ■ | 17 Commutateur de maintien et de marche/arrêt |
| 8 Touche «augmenter le volume sonore» VOL + | 18 Touche de «sélection du menu» (NAV) |
| 9 Touche «réduire le volume sonore» VOL - | |
| 10 Sortie audio | |

ALIMENTATION EN COURANT

Utilisation des accus au nickel métal hydrure

1. Ouvrir le couvercle de CD du MP-10, puis le couvercle des compartiment d'accus. Placer deux accus au nickel métal hydrure dans le compartiment d'accus, comme cela est représenté dans le compartiment d'accus. Respecter absolument la polarité correcte et refermer ensuite le compartiment d'accus.
2. Ne pas utiliser simultanément de vieux accus et des nouveaux.
3. Les accus devraient être rechargés ou remplacés si l'indicateur sur l'afficheur à cristaux liquides indique qu'ils se sont déchargés.
4. Si les accus se sont entièrement déchargés, l'indicateur de l'état d'accus clignote pendant cinq secondes et l'appareil se déconnecte automatiquement.

Important : pour enlever les accus au nickel métal hydrure du compartiment de piles, presser vers le bas le côté où se trouve le pôle négatif. De ce fait, le côté où se trouve le pôle positif se déplace vers le haut et il est possible d'enlever les accus.



Alimentation

Raccorder uniquement des alimentations qui ont une tension continue de sortie comprise entre 4,5V et 6,0V. Veiller absolument à ce que le pôle positif soit relié au contact central. Veiller à ce que l'alimentation du côté tension alternative soit ajustée en fonction de votre tension secteur. Les autres alimentations présentant d'autres tensions peuvent provoquer des endommagements.

Important :

Eteindre l'appareil avant de brancher ou de débrancher l'alimentation.

Utilisation du raccord d'accus externe (uniquement dans quelques variantes de modèle)

Placer deux accus AA (mignon) dans le boîtier d'accus externe disponible en option. Respecter absolument la polarité correcte. Ensuite, brancher le boîtier d'accus. Raccorder le boîtier d'accus à la prise d'accus externe.

Recharge des accus au nickel métal hydrure

Mettre le lecteur hors tension avec la touche «stop» et brancher l'alimentation. Les accus se trouvant dans le lecteur sont chargés automatiquement.

Si le lecteur est alimenté en courant par l'alimentation pendant que des accus au nickel métal hydrure se trouvent dans l'appareil, le lecteur doit être mis hors tension au moyen de la touche «stop». Attendre environ 60 secondes. Ensuite, la recharge commence automatiquement.

La recharge est terminée automatiquement dès que les accus sont entièrement rechargés. L'état de charge actuel est affiché sur l'afficheur à cristaux liquides.

Etat «recharge»

A rectangular LCD display with a black border showing the text "Charging.." in a pixelated font.

Etat «recharge terminée»

A rectangular LCD display with a black border showing the text "Charging end" in a pixelated font.

Important :

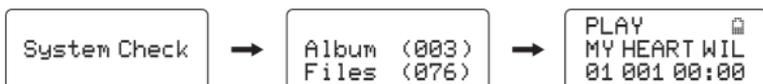
Les accus au nickel métal hydrure sont rechargés seulement si le lecteur est mis hors tension. Si la touche «écoute/pause» est enfoncée pendant la recharge, la reproduction commence et la recharge est abandonnée.

MANIEMENT DU MP-10

1. Placer le CD dans le lecteur et fermer le couvercle de CD avec précaution.
2. Raccorder l'élément de commande et les écouteurs.
3. Si vous maintenez la touche «écoute/pause» fermement pendant une seconde, le lecteur lit le CD et commence ensuite avec la reproduction.

Remarque :

Si le CD contient des titres MP3 avec des informations de la version ID3 V1, V1.1, V2 2.0 ou V2 3.0, le titre de musique, le nom de l'artiste et le nom de l'album sont affichés.



4. Pour l'écoute, ajuster le volume sonore avec les touches **VOL-** et **VOL+**.

Action	Touche	Exemple d'affichage (format MP3)
Pause	⏸	PAUSE  Artist:RICKY 01 003 03:28
Nouvelle écoute après la pause	⏸	PLAY  tist:RICKY M 01 003 03:35
Sauter au prochain titre	⏭	PLAY  SMOKE GETS I 01 004 00:00
Sauter au début du titre actuel	⏮	PLAY  SMOKE GETS I 01 004 00:00
Sauter au titre précédent	⏮ 2x	PLAY  THE CUP OF L 01 003 00:00
Stop	■	MP3  Album (003) Files (076)

Important :

- A. Afin d'économiser de l'énergie lors de la mémorisation des titres MP3 et WMA, le moteur à broche est mis hors service dès que la mémoire tampon est pleine.
- B. Le lecteur est déconnecté automatiquement environ 60 secondes après que la reproduction soit terminée.

Activer/désactiver les touches de fonction

- Pousser le commutateur HOLD dans le sens de la flèche pour désactiver les touches de fonction.
- Pour les activer, pousser le commutateur HOLD dans la position opposée au sens de flèche.

Sélectionner un titre avec la touche de sélection des menus

- Si la touche de sélection des menus **NAV** est enfoncée, l'afficheur à cristaux liquides indique les options «Dir» (répertoire) et «File» (fichier) si les fichiers audio ont été mémorisés dans différents répertoires. Dans le cas contraire, des numéros de piste ou des noms sont affichés.
- Déplacer le curseur de menu dans le menu avec la touche «écoute/pause» ►|| ou avec la touche «stop» ■. Appuyer sur la touche «suivant» ►► pour confirmer la sélection.
- Si aucune sélection ne doit être faite, l'utilisateur retourne au mode de service standard en appuyant à nouveau sur la touche **NAV**.

Commuter entre «File» (fichier) et «Dir» (répertoire) uniquement lors de la reproduction de MP3 et de WMA

- Appuyer une fois sur la touche **DIR/ESP** pour que l'expression «Album SKIP» soit affichée pendant environ 2 secondes.
- Appuyer dans ce mode sur les touches «suivant» ou «précédent» pour commuter sur le mode «Dir» (répertoire).
- Appuyer à nouveau sur la touche **DIR/ESP** pour retourner au mode «File» (fichier).

Désactiver la «protection contre le choc électronique» (ESP) uniquement pour la reproduction CD-DA

- Pendant la reproduction, un symbole pour ESP est visualisé dans l'afficheur à cristaux liquides, indiquant que le mode ESP est activé.
- Si la touche **DIR/ESP** est enfoncée, le mode ESP est désactivé et le symbole CDA est affiché.
- Le mode ESP est activé à nouveau si la touche **DIR/ESP** est actionnée encore une fois.

Sélectionner le mode de service «équilibreur»

- Appuyer sur la touche **EQ** pour commuter entre les différentes options : classique, pop, jazz, rock, X-Bass et mode normal.

AUTRES FONCTIONS

- A. Les fonctions suivantes deviennent accessibles si la touche MODE est enfoncée pendant la reproduction :

Mode	Fonction
Repeat One (répéter un seul)	répète le titre actuel.
Repeat All (répéter tout)	répète tous les titres sur le CD.
Repeat Directory (répéter le contenu du répertoire)	épète tous les titres contenus dans un répertoire.
Introduction Scan (écoute temporaire de titres)	reproduit selon une séquence aléatoire les 10 premières secondes de chaque titre se trouvant sur le CD.
Random (reproduction aléatoire)	reproduit tous les titres selon une séquence aléatoire.
Random Repeat all (répéter tout au hasard)	répète tous les titres selon une séquence aléatoire.
Random Repeat Directory (répéter tout le contenu du répertoire au hasard)	répète tous les titres contenus dans un répertoire selon une séquence aléatoire.

Important :

Les modes de service Repeat Directory et Random Repeat Directory sont disponibles seulement si les fichiers MP3 ont été mémorisés dans différents répertoires.

B. Dans le mode «Stop», la reproduction est programmée avec la touche MODE.

- L'expression «P-001» est affichée dans le coin inférieur droit si la touche MODE est enfoncée à nouveau.
- Les touches «suivant» ou «précédent» permettent de sélectionner le titre qui doit être écouté en premier.
- Confirmer la sélection avec la touche MODE et continuer avec la programmation du second titre.
- Recommencer les étapes ci-dessus pour les autres titres.
- Une fois que la programmation est terminée, commencer la reproduction avec la touche «écoute/pause».

Important :

32 titres peuvent être programmés au maximum.

SPECIFICATION

Supports soutenus	CD, CD-R, CD-RW
Formats soutenus	CD-DA, MP3, WMA
Vitesses de reproduction	MP3: 8 Kbps – 384 Kbps WMA : jusqu'à 192 Kbps
ESP	env. 180 secondes pour CD-DA 480 secondes pour MP3 (128 Kbps) 960 secondes für WMA (64 Kbps)
Réponse fréquentielle	20Hz à 20.000Hz ± 2 dB (mesuré selon TCD 783)
Niveau de sortie	écouteurs : 12 mW + 12 mW sur 16 Ohm Line Out : 0,7V RMS sur 50 Kohm
Temps de marche de l'accu	avec un accu au nickel métal hydrure (NiMH): jusqu'à 8 heures avec un boîtier d'accus (2 x accus mignon AA) : jusqu'à 12 heures
Température de service	5 °C à 35 °C
Alimentation en courant	i) 4,5V à 6V de tension continue avec alimentation ii) 3 V de tension continue avec boîtier d'accus externe iii) 2 x accus au nickel métal hydrure (NiMH, 1350 mAh, 1,2V)

Modèle

No. de série

MP-10

Nom du propriétaire _____

Adresse _____

Nom du commerçant _____

Date de l'achat _____

Adresse du commerçant _____

Durée de la garantie

La TEAC Europe GmbH, dénommée ci-après TEAC, accordé au premier acheteur deux (2) ans de garantie pour ce produit à compter de la date de l'achat pour tout défaut de matériel et de fabrication. Conformément aux conditions mentionnées dans ce qui suit, le produit TEAC concerné sera réparé par les centres de S.A.V. TEAC autorisés, les commerces de détail spécialisés autorisés ou les centres de S.A.V. des commerces de détail spécialisés, à savoir sans facturation des coûts de matériaux et de travail. Le centre de S.A.V. décidera de la question de savoir si l'appareil sera remplacé en tant qu'ensemble ou si seules les parties défectueuses seront remplacées. Les sociétés filiales TEAC, les centres de S.A.V. TEAC autorisés et les centres de S.A.V. des commerces de détail spécialisés se chargeront des prestations de garantie dans les autres Etats de la CE et dans les Etats membres de l'A.E.L.E., dans le cadre des clauses définies dans cette garantie.

Limite de la garantie

Dans la mesure où ceci n'est pas exclu dans ce qui suit, la garantie englobera toutes les déficiences de matériels et de fabrication éventuelles. Ce qui suit sera exclu expressément de l'étendue de la garantie:

1. Appareils qui ont été transformés ou dont les numéros de série ont été falsifiés, modifiés ou supprimés.
2. Les dégâts ou les défauts de fonctionnement dus aux points suivants:
 - (a) Force majeure, utilisation erronée et/ou non adéquate,
 - (b) Utilisation qui ne correspond pas aux manières de procéder décrites dans le manuel,
 - (c) Dommages de tout genre survenus pendant le transport. L'entrepreneur de transport assumera la responsabilité des dommages survenus pendant le transport (tous les risques explicites et implicites liés au transport ne constituent pas de partie intégrante de la responsabilité de TEAC).
 - (d) Des réparations exécutées de façon non conforme aux règles de l'art ou des essais de réparation entrepris par des personnes et / ou des entreprises non autorisées par TEAC.
 - (e) Tous les dommages qui ne pourront pas être considérés directement comme étant une déficience du produit, notamment des dommages qui ont été occasionnés par un usage non conforme aux règles de l'art par l'utilisateur, tels que, par exemple, une arrivée d'air de refroidissement insuffisante.
 - (f) Dommages survenus à la suite d'une utilisation non conforme aux règles de l'art du logiciel.
 - (g) Inspections régulières.
 - (h) Maintenance ou réparation de pièces à la suite d'une usure normale provenant de exploitation.
 - (i) Adaptation à des exigences techniques différentes sur le plan national ou exigences revêtant une grande importance au niveau de la sécurité, lorsque le produit n'est pas utilisé dans le pays pour lequel il a été conçu et fabriqué initialement.

Qui a droit à la garantie

Les droits à la garantie peuvent être revendiqués uniquement par le premier acheteur du produit.

Quels frais sont pris en charge

TEAC prend en charge les frais de réparation couvrant les heures de travail et le matériel, qui sont définis dans le cadre des présentes dispositions de garantie. Dans le paragraphe ci-dessous, on traite des frais de transport et de l'assurance de transport.

Déroulement de la garantie

1. Si votre appareil a besoin d'une prestation de service au cours du temps de garantie, veuillez vous adresser à votre détaillant spécialisé autorisé pour ce produit. Pour le cas où vous ne trouvez pas de commerce spécialisé dans votre proximité, nous vous prions de contacter la succursale TEAC. Votre détaillant spécialisé vous indique le nom et l'adresse du point de service autorisé le plus proche. Nous vous prions d'envoyer le produit ou les pièces supposées être défectueuses (franco de tous frais et des coûts d'assurance) au centre de S.A.V. Nous vous prions de joindre une copie de la pièce justificative de l'achat et de remplir entièrement le carte de garantie (en précisant le numéro de série de l'appareil). La société TEAC se réserve le droit de refuser le versement des prestations de garantie au cas où la carte de garantie et la pièce justificative ne seraient pas présentées dans le sens des présentes clauses.

Si les réparations nécessaires sont couvertes par les dispositions de la garantie et si le produit a été envoyé au point de service le plus proche, les frais de réexpédition et d'assurance seront affranchis. **Nous vous prions de vous abstenir d'envoyer l'appareil directement à la société TEAC (voir le formulaire de réexpédition) sans notre approbation expresse.**

Limitations de la prestation de garantie et exclusion de revendications implicites

Dans la mesure où ceci ne se trouvera pas en contradiction avec le droit national en vigueur, les revendications suivantes seront exclues:

1. La société TEAC limitera son obligation de versement de prestations au titre de la garantie exclusivement à la réparation ou au remplacement, au libre choix de la société TEAC, ainsi que des centres de S.A.V. des commerces de détail spécialisés autorisés et des centres de S.A.V. autorisés de ceux-ci. Toutes autres revendications seront exclues dans leur totalité. La société TEAC n'assurera aucune responsabilité pour des dommages survenus sur d'autres objets de nature réelle ou virtuelle, notamment sur le logiciel et / ou aux stocks de données, qui ont été occasionnés par des déficiences survenues dans des produits TEAC. En outre seront expressément exclues toutes les revendications au titre de défauts dans l'utilisabilité, du manque à gagner sur le plan du chiffre d'affaires ainsi que toutes les autres responsabilités implicites et explicites.
2. Toutes les revendications implicites au titre de la garantie, y compris les revendications telles que la commercialisation et / ou l'utilisabilité pour un usage bien déterminé, mais sans limitation à celles-ci, sont ainsi exclues explicitement.

Ces clauses de garantie ne touchent pas le droit de l'utilisateur fixé sur le plan national.

TEAC Europe GmbH

DSPD

Bahnstraße 12

65205 Wiesbaden-Erbenheim

Allemagne

TEAC Europe GmbH, DSPD:
Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne
Internet: www.teac.de

TEAC Service Center:
TEAC Service Centre Europe
Hessenring 25
64546 Mörfelden-Walldorf, Allemagne
www.teac.de/rma

Hotline:
+49 1805 55 83 79